

**Генеральная Ассамблея**

Пятидесятая сессия

Официальные отчеты

113-е заседание

Вторник, 23 апреля 1996 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Диогу Фрейташ ду Амарал (Португалия)

Заседание открывается в 16 ч. 00 м.

Пункт 120 повестки дня (продолжение)

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/50/888/Add.5)

Председатель (говорит по-английски): В письме, содержащемся в документе A/50/888/Add.5, Генеральный секретарь информирует меня о том, что с момента выпуска его сообщений от 28 февраля, 6 марта, а также 3, 11 и 16 апреля 1996 года Гондурас произвел необходимые выплаты, с тем чтобы его задолженность не превышала уровня, установленного в статье 19 Устава.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению эту информацию?

Решение принимается.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Утверждение повестки дня и организация работы

Просьба о возобновлении рассмотрения пункта 44 повестки дня (Положение на Ближнем Востоке)

Письмо Колумбии на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/50/940)

Председатель (говорит по-английски): В документе A/50/940 содержится текст письма Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Колумбии при Организации Объединенных Наций от 19 апреля 1996 года на мое имя.

В своем письме Временный Поверенный в делах Постоянного представительства Колумбии при Организации Объединенных Наций в качестве Председателя Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран сообщает мне о решении, которое было принято Движением на заседании Координационного бюро 19 апреля 1996 года с просьбой о возобновлении пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 44 повестки дня («Положение на Ближнем Востоке»).

Для того чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела этот вопрос, необходимо вновь вернуться к рассмотрению пункта 44 повестки дня, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена вернуться к рассмотрению пункта 44 повестки дня?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я также считать, что Ассамблея согласна незамедлительно перейти к рассмотрению пункта 44 повестки дня?

Возражений нет. Таким образом, мы приступаем к обсуждению пункта повестки дня.

Пункт 44 повестки дня (продолжение)

Положение на Ближнем Востоке

Председатель (говорит по-английски): Вначале Ассамблея заслушает выступление президента Ливанской Республики Его Превосходительство г-на Ильяса Храуи.

Президента Ливанской Республики г-на Ильяса Храуи сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Ливанской Республики Его Превосходительство г-на Ильяса Храуи и просить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Храуи (говорит по-арабски): Ливан признателен Организации Объединенных Наций за позитивный отклик на его просьбу о созыве этого заседания. Мы в высшей степени признательны за созыв этого срочного заседания Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса об усилении израильской агрессии в отношении Ливана. На Ассамблее лежит ответственность за страну, которая подвергается незаслуженному наказанию.

Г-н Председатель, позвольте мне выразить Вам и Генеральному секретарю нашу признательность за ту работу, которую Организация Объединенных Наций выполняет в интересах человечества в деле поддержания принципов международной законности, и за ее выдающуюся роль в содействии международной солидарности в трудных условиях.

Ливан преодолел бессмысленные страдания, которые причинялись ему на протяжении 17 лет. Мы приступили к восстановлению нашей многострадальной родины, с тем чтобы она вновь стала маяком свободы, демократии, прогресса и мира. Возобладал дух безопасности, и ливанская армия, а также законные силы безопасности были развернуты в столице страны и в других районах. Они были на пороге развертывания на нашем мужественном юге, с тем чтобы совместно с Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), которым мы признательны за их жертвы, могли приступить к решению задачи упрочения нашего национального суверенитета. Государство приступило к оживлению своих институтов и учреждений, а также к неукоснительному обеспечению законности и к ликвидации последствий войны на национальном и социально-экономическом уровнях, а также в области образования и экологии. Мы развернули успешную кампанию по борьбе с незаконным распространением и культивированием наркотиков. Ливан завоевал всемирное признание в связи с его успехами в этой области.

Мы стали членами этой Ассамблеи в 1991 году. С этой самой трибуны мы обратились к вам с призывом: «Верните нам наши узурпированные права». Мы просили Ассамблею о сотрудничестве после того, как мы успешно реализовали на практике соглашение о национальном примирении, принятое ливанцами консенсусом в 1989 году в Аль-Таифе. Именно этот документ получил поддержку арабов и международную поддержку, а также поддержку постоянных членов Совета Безопасности.

Мы призывали Ассамблею сотрудничать с нами в осуществлении резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, на которую есть ссылка в Альтаифском соглашении, в котором, в свою очередь, содержится призыв о распространении полномочий государства на южную и западную Бекаа с помощью его собственных сил. Именно эта резолюция содержит в себе мандат 1978 года о развертывании ВСООНЛ, с тем чтобы гарантировать отвод израильских сил к нашим международно признанным границам.

Однако Израиль не устраивало то, что Ливан поднимается из руин, становится на путь экономического восстановления и готовится вновь

установить суверенитет над ливанскими территориями, оккупируемыми Израилем в южной и западной Бекаа. Израиль стал ежедневно совершать нападения на Ливан. Затем в 1993 году он вторгся на юг страны и поверг Ливан в ад разрушений и кровопролития.

Мы ожидали, что мир поможет нам развить наш потенциал, в том что касается восстановления. Вместо этого мы приходим сегодня в Ассамблею, помня о крови наших ни в чем не повинных людей и о том, как наши надежды и вера были перечеркнуты Израилем: наша вера в международную законность, позволяющую восстановить наши права.

Мы представляем достоинство пострадавшего государства, которое провинилось лишь тем, что оно не верило в насилие и силу как средство сдерживания агрессии.

Ливан был и останется источником культурного вдохновения, мостом между Востоком и Западом. Его столица была центром наук, курортом, своего рода Меккой для бизнесменов и туристов из всех уголков мира, которые восхищались его великолепными археологическими, архитектурными и природными шедеврами.

Ливанцы являются посланцами мира и прогресса, независимо от того, находятся ли они в своей стране или в Европе, на Американском континенте, в Азии, Африке или Австралии. Их достижения свидетельствуют об

этом. Известно, что они в полной мере соблюдают законы страны, в которой живут. Они вносят вклад в ее прогресс и отличаются в сферах медицины, инженерного дела, права, искусства, науки и литературы. Многие из них занимают высокое положение в представленных здесь странах.

Что может сказать в объяснение этого Израиль, который несет ответственность за пожары на нашей родине и убийство нашего народа?

Почему Израилю позволили уничтожить достижения, на которые нам потребовалось шесть лет?

Как можно оправдать насилие над нашей мирной страной? Наше воздушное пространство ежедневно нарушается израильскими истребителями, а наши территориальные воды — израильскими военными кораблями, препятствующими торговым судам заходить в наши порты.

Как мог мир терпеть убийство ливанских гражданских лиц и перемещение, угнетение и унижение множества из них, в то время как этот же мир торопится осудить взрыв автобуса в Шарм эль-Шейхе, в самом Израиле?

Как мог народ Израиля, который когда-то был жертвой Освенцима, Трешлинка и многих других лагерей, согласиться с тем, чтобы это государство жестоко расправилось с более чем сотней мужчин, женщин и детей — все они были ни в чем не повинными гражданскими лицами — в Кане, городе, который когда-то посетил Христос и где он сотворил свои чудеса? Эти ни в чем не повинные гражданские лица нашли приют в лагере ВСООНЛ, спасаясь от обстрела и гибели. Они думали, что найдут защиту под эмблемой, символизирующей иммунитет международной законности.

Как мог народ Израиля примириться с преступлением геноцида, совершенным его государством в Набатийе и многих других деревнях, жители которых были вооружены лишь терпением и верой в бога и в Ливан?

Во что же Ассамблея позволяет превратиться Ливану? Она хочет, чтобы он стал местом

массовых захоронений, которое мир бы посещал? Чтобы Ливан сказал этому миру: «Вот что вы сделали со мной своими собственными руками?». Разве массовые захоронения евреев не были доказательством преступлений, совершенных нацистами 60 лет назад?»

Разве должен Ливан постоянно подвергаться насилию?

Как мог Израиль уничтожить инфраструктуру и жизненно важные основы общества? Израиль наносил удары по электростанциям, уничтожал дороги и больницы, разрушал дома и деревни и насильственно перемещал многих ливанцев. Он наносил удары по археологическим районам, которые были объявлены Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) частью международного наследия человечества. Он перекрывал дороги между деревнями на юге и остальной частью страны и препятствовал доставке продуктов и медицинской помощи нуждающимся и раненым. Юг превратился в заброшенную территорию.

Почему самые отвратительные преступления совершаются против страны, которая всегда выступала за мир, за справедливый мир?

Мы хотели бы, чтобы Ассамблея говорила о Ливане как о благополучнейшем районе Ближнего Востока в политическом, экономическом и культурном отношении. Хочет ли Израиль мира с нашей страной? Похоже, что нашей стране запрещено воспрянуть из руин? В силу какой логики мы лишены права отстаивать наш суверенитет и нашу территориальную целостность, в то время как Израиль обладает правом приобретать ядерное оружие и отказывается подписать Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО)? Вероятно, Израиль хочет, чтобы Ливан выбирал между полным разрушением своей инфраструктуры, подрывом своего потенциала и суверенитета или полной капитуляцией, примирением со своей оккупацией, отказом от права на жизнь в условиях достоинства на своей земле.

Несмотря на израильский обстрел, ливанцы сохраняют единство и сообща защищают свою родину и право на суверенитет. Международная

поддержка стала еще одним фактором, способствующим укреплению нашей стойкости.

Мы принимали участие в Мадридской конференции на основе осуществления международных резолюций, в первую очередь резолюции 425 (1978) Совета Безопасности. Наше участие основывалось на гарантийных письмах американской администрации о выполнении этой резолюции. Мы участвовали в Мадридской конференции в знак солидарности с нашими арабскими братьями, на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и принципа «земля в обмен на мир». Мы исходили из готовности Ливана способствовать любым международным усилиям для осуществления всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

Ливан и Израиль провели 10 раундов переговоров без достижения каких-либо позитивных результатов. Израиль перегружал переговоры всевозможными уловками и попытками сделать невозможное.

Как можно согласиться с тем, что эта Организация проводит на Ближнем Востоке в жизнь резолюции Совета Безопасности, направленные против страны, бросившей вызов воле международного сообщества, в то время как принятая им же резолюция в пользу Ливана, страны, которая никогда не была агрессором, остается невыполненной? Следует напомнить, что Израиль упрямо сопротивляется осуществлению этой резолюции еще с 1978 года, по-прежнему оккупируя важные для нас участки территории и продолжая агрессию.

Мы пришли в высший, представляющий совесть человечества орган и в Генеральную Ассамблею, которой доверена задача проведения в жизнь международного законодательства и соблюдения прав человека, вовсе не для того, чтобы просто высказаться и чтобы наши слова остались без внимания. Мы пришли в Организацию Объединенных Наций вовсе не плакать или стенать. Мы пришли сюда в надежде на то, что мы все вместе твердо и решительно восстанем против агрессии и нарушений законности, против остающихся безнаказанными гнусных преступлений. Израильская агрессия против Ливана является доказательством того, что

международному законодательству, которым хвастается цивилизованный, свободный мир, не удастся положить конец войне и нарушениям международного права.

Ливан является одним из первооснователей Организации Объединенных Наций. Он также стал одним из основателей Лиги арабских государств. Ливан принимал участие в разработке Всеобщей декларации прав человека. Как в этих организациях, так и во всех других международных форумах Ливан настойчиво выступает за освобождение народов и в поддержку принципов демократии и мира. Ливан выступает за всеобщий и справедливый мир. Мы, в Ливане, против мира с помощью канонеров. Израильские преступления не заставят нас отказаться от своих прав. Израиль никогда не заставит нас изменить своей приверженности справедливому и всеобъемлющему миру. Неужели эти действия Израиля представляют собой его зов к миру? Разве так мы учим молодые поколения принципу мира?

Ливан призывает к следующим мерам.

Прежде всего необходимо осудить и наказать Израиль за преступления, совершенные против ливанцев, их институтов и суверенитета, а также против человечности. Я хотел бы напомнить о том, что помимо количества жертв, погибших в рядах ливанской армии и сил безопасности, число убитых гражданских лиц в настоящее время в общей сложности составило 175 человек, 109 из которых были убиты во время канской бойни. Более 1000 человек ранено, а более 400 все еще находятся на лечении в больницах. Количество людей, насильственно изгнанных со своих земель и из своих домов, достигло 500 000.

Во-вторых, к немедленному осуществлению резолюции 425 (1978), в которой содержится призыв к выводу израильских войск со всех территорий, оккупируемых им в южной и западной частях долины Бекаа, за международно признанные границы. Я повторю то, что сказал с этой трибуны в 1991 году. Наши силы безопасности немедленно возьмут на себя ответственность за обеспечение безопасности в этом районе. Мы неоднократно заявляли о том, что ливанское государство будет обеспечивать безопасность в этом регионе сразу, как только Израиль покинет его.

В-третьих, к возмещению Ливану тех затрат, которые являются результатом наносимого израильской агрессией ущерба. Позвольте мне требовать справедливости. Созданы специальные комитеты для предварительной оценки этого ущерба, который, по предварительным расчетам, превышает сотни миллионов долларов.

Мы проявили бы невнимательность, если бы не выразили с этой трибуны своей признательности нашим друзьям и братьям за их сочувствие и поддержку в момент тех тяжелых испытаний, которые моя страна переносит в результате израильских действий.

В течение более 17 лет Ливан расплачивается за чужие войны на нашей земле. Почему Ливан должен расплачиваться за мир, который нужен другим?

Эта организация подвергается испытанию. На нее с надеждой взирает наш израненный народ, равно как и история, и будущее. Это проверка авторитетности международного сообщества: будет ли оно отстаивать волю к международному миру или же уступит прихотям агрессии. Это проверка совести нашей эпохи. Человечество может либо вступить в XXI век с большей уверенностью в роли международного законодательства, либо скатиться в эпоху безнаказанности и варварства, что было бы весьма прискорбно. Да поможет нам Бог избежать такой катастрофы.

Ливан с надеждой ожидает наступления эры политической ответственности, когда все будут сотрудничать на благо человеческого прогресса на основе справедливости и уважения прав других народов на процветание в условиях безопасности, а также на основе укрепленной веры в роль Организации Объединенных Наций в деле упрочения международной стабильности.

В Ливане убивают ни в чем не повинных мирных граждан. Их мольбы преследуют представителей в каждом уголке этой Организации; их призывы о помощи должны пробудить совесть государств, сердцу которых дороги мир и справедливость. Где же правда? Насколько банальны политические попытки перехитрить другого, когда речь идет о растерзанной родине и о народе, страдающем от несправедливости и

агрессии? Пусть же политика поднимется до уровня, достойного человека.

Я покинул Ливан, когда колокола в церквях звонили по погибшим, а с минаретов мечетей, задрапированных в черное, людей сзывали на молитву. Я прибыл в Нью-Йорк, где Организация Объединенных Наций из своей штаб-квартиры защищает права народов, в частности права малых государств. Я приехал в Нью-Йорк и увидел в гавани статую Свободы. Моя страна, подобно этой статуе, умоляет Ассамблею вернуть нам узурпированные права.

Перед лицом логики силы мы будем всегда высоко нести знамя правды.

Перед лицом агрессивной тирании мы всегда будем высоко нести факел справедливости.

Перед лицом насилия над нашей родиной мы всегда будем добиваться международной законности.

Перед лицом агрессии и убийств мы всегда будем утверждать нашу твердую веру в жизнь и в человека.

Ливан не погибнет. Ливан всегда будет высоко нести знамя справедливости и мира.

Председатель (говорит по-английски): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить Президента Ливанской Республики за только что сделанное им заявление.

Президента Ливанской Республики г-на Ильяса Храуи сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Г-н Якоби (Израиль) (говорит по-английски): Сегодня в Израиле отмечается Йом Хазикарон, день памяти военнослужащих израильских вооруженных сил, погибших при защите Государства Израиль, а также тех израильтян, которые на протяжении многих лет гибнут от совершаемых убийцами террористических акций. Сегодня мы вспоминаем наших сыновей и дочерей, наших братьев и сестер, которые отдали свои жизни за то, чтобы мы могли быть свободными. Со слезами на глазах и с чувством

бесконечной благодарности мы чтим их память и отдаем должное принесенной ими жертве.

Но сегодня в Израиле нам больно вдвойне. Нас снова втянули в борьбу с теми, кто стремится нас уничтожить и подорвать шансы на установление мира. И мы снова вынуждены прибегнуть к оружию как к последнему средству.

Я спрашиваю, кто из вас согласился бы с существованием вооруженных полувоенных формирований, предпринимающих с вашей территории действия, выходящие за рамки разрешенного вашим правительством, нападающих на другие государства? Кто из вас позволил бы террористам нападать на ваших граждан и убивать их? Кто из вас не стал бы прибегать к праву на самооборону?

С 1 февраля сего года террористы из фундаменталистской исламской организации «Хезболла» активизировали нападения на Израиль, непрерывно обстреливая со своих баз в Ливане города и деревни на севере Израиля из ракетных установок «Катюша». Они в одностороннем порядке нарушили заключенные в 1993 году соглашения, посредником в которых выступили Соединенные Штаты.

Первоочередная обязанность Израиля — защищать безопасность своих граждан. Безопасность необходимо обеспечить, для того чтобы укрепить мирный процесс. Это право на самооборону является одним из основных и элементарных прав. Мы не позволим, чтобы наши населенные пункты с проживающим в них гражданским населением стали заложниками «Хезболла». Я очень внимательно выслушал выступление президента Ливана, но, к сожалению, у ливанского правительства нет ни возможности, ни желания контролировать деятельность «Хезболла». Поэтому, к сожалению, Израиль вынужден делать это в одиночку.

Наша цель — восстановить у всех наших граждан чувство защищенности. Израильтяне, живущие на севере, должны быть избавлены от угрозы обстрелов, избавлены от напряженности и страха. Это наш долг, и мы его выполним. Мы не собираемся снова становиться теми жертвами, о которых всего несколько минут назад упоминал президент Ливана.

В результате после длительного периода сдержанности, когда были исчерпаны все политические и дипломатические средства, силы обороны Израиля начали наносить ответные удары по опорным пунктам «Хезболлы» по всей территории Ливана, преднамеренно избегая использования наземных войск. Цель этой операции была простой: создать ситуацию, в которой «Хезболла» не могла бы возобновить свои террористические акции в северной части Израиля.

Правительству Израиля нет нужды доказывать свое стремление жить в мире со своими соседями. Наши действия в Ливане не противоречат нашему стремлению к миру. Напротив, они осуществляются в целях спасения мира от тех, кто поклялся его разрушить. Как сказал премьер-министр Израиля Шимон Перес, «мы пошли на эти действия не по своей воле, а потому, что у нас не было иного выхода».

У Израиля нет территориальных притязаний к Ливану. И у нас нет желания ввязываться в боевые действия с сирийской или ливанской армией. Но у нас есть право и обязанность защищать наш народ.

Ливанскому правительству неоднократно заявлялось: «Поставьте под контроль действия «Хезболлы». Если вы действительно являетесь, как вы заявляете, суверенным правительством Ливана, то это ваш долг». Достоин сожаления то, что ливанское правительство обеспечило разоружение всех действовавших на территории его страны полувоенных формирований, за исключением «Хезболлы», поддерживаемой очень мощной силой из-за пределов Ливана.

Сирийскому правительству неоднократно заявлялось: «Вы контролируете значительную часть территории Ливана. Используйте ваше влияние, чтобы положить конец террористическим акциям».

Я хотел бы привести отрывок из статьи Даниэля Пайпса, посвященной этой теме и помещенной в сегодняшнем номере «Нью-Йорк таймс»:

«Г-н Асад оказывает значительную поддержку и обладает достаточным влиянием, чтобы либо запретить осуществление запланированного нападения на Израиль либо благословить его.

Он, несомненно, контролирует действия «Хезболлы», этой террористической группы, обстреливавшей ракетами территорию Израиля. Эта группа базируется в Ливане, которым г-н Асад успешно правит с 1990 года».

Израиль ждал от правительств Сирии и Ливана каких-либо действий и предоставил достаточно времени для дипломатических шагов, однако это не дало никаких результатов. Израильское правительство подвергалось критике за проявляющуюся им сдержанность, в то время как «Хезболла»

продолжала безнаказанно осуществлять нападения на мирное население Израиля. И настало время, когда мы были вынуждены сами что-то предпринять.

Израиль никогда не стремился и никогда не будет стремиться наносить удары по ни в чем не повинному населению или мирным гражданским объектам. Проводимые в Ливане операции направлены исключительно против оплотов террористов из «Хезболлы». К сожалению, у «Хезболлы» совершенно иные намерения. Позиции «Хезболлы» находятся в центре гражданских населенных пунктов, расположенных по всей территории Ливана. В результате такого циничного использования этой группой ливанских деревень и гражданского населения в качестве баз и прикрытия для осуществляемых ею террористических актов в отношении Израиля имеются жертвы среди мирного ливанского населения.

Такую же тактику «Хезболла» использует и в отношении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), располагая свои ракетные установки типа «Катюша» вблизи позиций ВСООНЛ. Мы глубоко сожалеем о гибели ни в чем не повинных людей, павших жертвой этих военных действий и не имевших никакого отношения к террористам-фанатикам. Однако, как отмечал представитель Организации Объединенных Наций, случившаяся на прошлой неделе трагедия в Кане была вызвана тем, что «Хезболла» обстреляла территорию Израиля ракетами, выпущенными с установок типа «Катюша», расположенными неподалеку от позиций Сил Организации Объединенных Наций, на которых укрывались ни в чем не повинные мирные люди.

Ответственность за продолжение страданий ливанского народа всецело несут террористические организации — и прежде всего «Хезболла». Мы передаем искренние соболезнования семьям погибших и пожелания скорейшего выздоровления получившим ранения мирным гражданам и солдатам ВСООНЛ.

За последнюю неделю «Хезболла» выпустила по населенным пунктам в северной части Израиля свыше 520 ракет типа «Катюша». Пятьдесят пять человек получили ранения и свыше

12 000 человек были вынуждены покинуть свои жилища. Многие из них все еще живут во временных убежищах. Цель предпринимаемых «Хезболлой» обстрелов с применением «Катюш», как и действий террористов-фанатиков из «Хамаса», состоит не только в том, чтобы убивать людей и сеять страх, но и в уничтожении ближневосточного мирного процесса.

Сегодня на Ближнем Востоке наметились две тенденции: одна направлена на поиск мирных путей урегулирования конфликта, а другая, вдохновляемая и поддерживаемая Ираном, — на ликвидацию перспектив мирного урегулирования. Составляющие меньшинство экстремисты пытаются навязать свою волю большинству, коалиции сил, борющихся за мир. Проповедующее террор меньшинство — в Ливане, Египте, секторе Газа и на Западном берегу — предпринимает попытки не допустить достижения мира и безопасности, установления отношений взаимного уважения и терпимости.

В то время как те, кто стремится к миру, проводят встречи и подписывают договоры и создают новый мир, «Хезболла», «Хамас», «Исламик джихад» и их иранские хозяева пытаются вернуть нас в атмосферу старого Ближнего Востока, где повседневной нормой были насилие и кровопролитие.

Нельзя впадать в заблуждение. Официальная цель «Хезболлы» состоит не в том, чтобы добиться ухода израильских сил из южного Ливана, а в полном уничтожении Израиля. В прошлом месяце заместитель председателя «Хезболлы» Насим Касем заявил:

«Мы выступаем и будем выступать против сионистского образования... Нет никаких причин, в силу которых Израиль мог бы существовать, и он не будет существовать».

«Хезболла» ежегодно получает от Ирана 70 млн. долл. США в виде финансовой помощи. Террористы «Хезболлы» проходят подготовку в иранских военных учреждениях, а в Ливане находятся так называемые «иранские революционные гвардейцы».

Я хотел бы, чтобы все присутствующие знали о том, что мрачные планы «Хезболлы»

распространяются не только на Израиль. «Хезболла» хотела бы разрушить ливанское государство и заменить его исламским государством, созданным по подобию Ирана. «Хезболла» считает правительства Ливана, Соединенных Штатов, миролюбивых арабских государств и в первую очередь Израиля своими заклятыми врагами. Для достижения своих дьявольских целей она использует такие средства, как джихад и действия фанатиков-самоубийц. Мы должны объединить наши усилия, чтобы победить это зло, подрывающее наши надежды на лучшее будущее.

Израиль приветствует политические усилия, направленные на восстановление стабильности в регионе, возрождение нормальной жизни в северных районах Израиля и в Ливане и содействие мирному процессу. Мы всецело доверяем усилиям правительства Соединенных Штатов и его способности обеспечить восстановление спокойствия в регионе, а также доброй воле других стран. Мы готовы заключить соглашение о прекращении огня, при условии что и другая сторона готова незамедлительно заключить соглашение об установлении постоянно действующего режима прекращения огня.

Израиль готов выполнять резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности лишь в рамках всеобщего мирного урегулирования.

Я хотел бы процитировать следующий отрывок из выступления премьер-министра Переса в израильском кнессете — парламент Израйля — два дня назад:

«Я вновь обращаюсь к ливанскому правительству с призывом вступить в переговоры о заключении мирного соглашения с Израилем, основанного на принципах уважения территориальной целостности Ливана, обеспечения его полного суверенитета над всей территорией страны, ликвидации присутствия на ее территории любых вооруженных террористических формирований и выработки гарантий обеспечения безопасности и мира по обе стороны границы . . .

Мир между Израилем и Ливаном является естественным и необходимым состоянием и достичь его можно безо всякого труда, при

условии что Ливан вновь станет подлинно свободным и суверенным государством. Между нашими двумя странами нет реальных противоречий».

Мы надеемся, что это положит конец той ситуации, которая вынудила Израиль предпринять ответные меры и использовать свое право на самооборону против тех, кто совершил нападения на ни в чем не повинных гражданских лиц — мужчин, женщин и детей — в многочисленных деревнях и городах северного Израйля.

Необходимо расчистить путь к возобновлению мирного процесса на Ближнем Востоке.

Я считаю, что в этом заключаются надежды и обязательства большинства стран, представленных здесь сегодня.

Ассамблея призвана принять резолюции, которые будут помогать, а не препятствовать мирному процессу и народам, стремящимся к миру на Ближнем Востоке.

Г-н Самхан (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски):
Г-н Председатель, от имени Объединенных Арабских Эмиратов и в качестве Председателя Группы арабских государств в этом месяце я выражаю Вам признательность и благодарность за проведение этого специального заседания в рамках пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Созыв этого заседания убедительно свидетельствует о том, что международное сообщество отвергает продолжающуюся израильскую агрессию против Ливанской Республики. Эта агрессия, представляющая собой угрозу региональному и международному миру и безопасности, а также подрывающая нынешний мирный процесс в регионе, так или иначе является нарушением элементарнейших и важнейших правил международной законности, положений Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих международных резолюций, прав человека и, в частности, резолюции 425 (1978) Совета Безопасности.

Наше разочарование и разочарование международного сообщества усугубляются проявляемой правительством Израйля

непреклонностью и усилением его агрессии, а именно продолжающимися обстрелами с воздуха, моря и с суши братского Ливана, что приводит к гибели и перемещению сотен тысяч ни в чем не повинных мирных жителей и к продолжающемуся уничтожению промышленных объектов, жилых районов, электро- и гидроэлектростанций, а также исторических, культурных и археологических памятников.

Такие нападения, которые не обошли стороной главные автомагистрали и дороги, ведущие к городам и деревням на юге страны, предпринимаются также в отношении автоколонн, доставляющих продовольствие и гуманитарную помощь, а также против расположений отдельных подразделений Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), что привело к гибели ряда «голубых касок», несмотря на призывы и дипломатические усилия на всех уровнях. Это имело место, несмотря на недавнюю резолюцию Совета Безопасности, которая игнорируется Израилем так же, как и все другие резолюции.

Эта агрессивная позиция не соответствует требованиям нынешней ситуации и той линии, которой в настоящее время придерживаются страны региона, что диктует необходимость разрешения спорных вопросов на основании Устава Организации Объединенных Наций и международного права, с тем чтобы добиться справедливого и прочного мира.

Генеральная Ассамблея заслушала выступление президента Ливана Его Превосходительства г-на Ильяса Храуи, который подробно остановился на израильской агрессии против его страны, ярости разрушения, а также истреблении и перемещении тысяч ни в чем не повинных мирных жителей, несмотря на все дипломатические усилия с целью остановить агрессию. Это усугубляет озабоченность, испытываемую как нашей страной, так и другими дружественными арабскими государствами в связи с агрессией Израиля, его вызовом и продолжающимися нападениями, что касается не только Ливана и его народа, но и всех стран и народов региона, а также международного сообщества в целом.

Нынешняя линия правительства Израиля на развязывание широкомасштабной агрессивной войны

против Ливана, государства — члена этой Организации, под предлогом обеспечения своей безопасности заставляет международное сообщество принять меры к тому, чтобы заставить израильское правительство выполнять резолюции международной законности и их положения, в частности резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности, в которой содержится призыв к Израилю вывести свои войска со всей территории Ливана и уважать территориальную целостность, суверенитет и политическую независимость Ливана в пределах его международно признанных границ.

Такое положение может разжечь огонь экстремизма и насилия в этом регионе и во всем мире. Оно может поставить под угрозу мирный процесс, который начался всего лишь четыре года назад. В течение этих лет правительство Израиля руководствовалось политикой увиливаний и проволочек, игнорируя свои международные и региональные обязательства, связанные с этими переговорами. Оно пыталось поставить несправедливые условия, что привело к блокированию ливанского направления в переговорах, поскольку оно стремилось лишь к тому, чтобы продолжать оккупацию территории Ливана и других арабских территорий.

Вопрос безопасности по праву вызывает беспокойство всех стран, особенно в свете угроз со стороны Израиля и уже совершенных им преступных акций. Этот вопрос должен стать одним из приоритетов Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности, призванных поддерживать международный мир и безопасность.

Страны международного сообщества призваны взять на себя полную меру ответственности за то, чтобы обуздать израильскую агрессию против Ливана путем принятия резолюций, осуждающих ее, а также путем принятия незамедлительных мер по ее пресечению и прекращению израильской оккупации территории Ливана и путем принуждения правительства Израиля возместить ущерб, нанесенный в результате агрессии структуре социально-экономического развития Ливана. Международное сообщество призвано также осудить бесчеловечные акты и злодеяния, совершенные израильской оккупирующей державой, в результате которых погибли десятки ни в чем не повинных мирных жителей — стариков, женщин и детей.

Как оккупирующая держава Израиль должен руководствоваться и в полной мере уважать четвертую Женевскую конвенцию 1949 года, выполнять ее положения, а также соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюцию 425 (1978). Израиль должен незамедлительно и безоговорочно вывести свои войска с территории Ливана. Это соответствовало бы новому направлению международной политики, нацеленной на сдерживание и ослабление напряженности, а также на укрепление мирного процесса на Ближнем Востоке, который не может быть всеобъемлющим или справедливым ввиду этих кровавых злодеяний — убийств ни в чем не повинных людей и перемещения более 500 000 ливанцев под предлогом обеспечения безопасности границ Израиля и подавления ливанского сопротивления.

Ливан имеет право оказывать сопротивление и распространять свой суверенитет на все районы своей территории, включая юг, который оккупирован на протяжении трех десятилетий. Это право зафиксировано в Уставе Организации Объединенных Наций и резолюциях международного значения, в особенности резолюции 425 (1978) Совета Безопасности.

Пора Израилю осознать, что сопротивление Ливана не прекратится до тех пор, пока Израиль не уйдет полностью со всех оккупированных ливанских территорий, пока не будут осуществлены положения всех соответствующих резолюций и не возобновятся переговоры в качестве единственного способа урегулирования ливанского вопроса.

Недавние события в Ливане доказали, что обращение к силе и агрессии и нарушение прав других не может привести к решению вопросов или гарантии безопасности и стабильности в нашем регионе.

В заключение я хотел бы подтвердить полную солидарность арабских народов и стран с братским Ливаном и его борьбой. Ливан мужественно выступает против агрессии и преступных действий Израиля, который стремится помешать его развитию и поразить его социально-экономические структуры. Мы призываем все страны, организации, занимающиеся развитием, и международные финансовые институты незамедлительно оказать посильную помощь — в

особенности гуманитарную помощь, — с тем чтобы помочь Ливану залечить свои раны.

Г-н Аль-Лагани (Саудовская Аравия) (говорит по-арабски): Сегодня Генеральная Ассамблея вторично возобновляет свою пятидесятую сессию, чтобы рассмотреть пункт повестки дня, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке». В ходе этой сессии мы отметили пятидесятую годовщину Организации Объединенных Наций, Организации, которая олицетворяет надежды международного сообщества, а также принципы и устои, на которых основывается Организация.

Эта сессия возобновила свою работу по просьбе братской Ливанской Республики. Мы только что выслушали выступление ее президента, Его Превосходительства г-на Ильяса Храуи, который описал трагедию Ливана в результате возмутительной агрессии Израиля.

Прежде всего я хотел бы выразить восхищение народа и правительства Королевства Саудовской Аравии сопротивлением, оказываемым народом Ливана.

Королевство Саудовской Аравии приветствовало ливанцев во время переговоров по заключению Таифской договоренности. Сейчас Саудовская Аравия считает, что нынешнее тяжелое испытание подтверждает решительную позицию правительства Ливана и солидарность его народа. По сути, сила правительства Ливана и солидарность его народа позволили им принять вызов Израиля.

Пошел пятый день второй недели военной операции Израиля в Ливане под названием «Гроздь гнева». С каждым днем растет число жертв среди женщин, детей, ни в чем не повинных гражданских лиц и даже среди персонала Временных Сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Израильская военная машина по-прежнему использует все военные методы: артиллерию, минометы и удары с воздуха. Вчера снаряды 240-миллиметровых минометов обрушились на 26 ливанских деревень.

Со смертью четырехлетнего Мохаммеда Дибба в больнице на юге Ливана число ни в чем не повинных жертв жестокой расправы в Кане достигло 102 человек. Мы поражены тем, что подобная ужасная бойня произошла в такой

деревне, как Кана, которая не только является базой фиджийского батальона, несущего службу под флагом Организации Объединенных Наций, но и местом, где нашли убежище женщины, дети и престарелые. Всего за несколько секунд израильские снаряды превратили эту деревню в гигантскую печь, где бушевало пламя — точно в нацистском крематории времен второй мировой войны. Люди стали жертвой того, что иносказательно назвали хирургическим ударом.

Глазам международного сообщества предстали обезглавленные детские тела. Все мы видели на телевизионных экранах, как врачи говорили: «ребенок А», «ребенок В», «ребенок С» или же «ребенок из вертолета», потому что дети потеряли свои семьи. Доставленные в больницы люди были тяжело ранены, многие скончались от ран. Когда Хасан аль-Абид вернется в Ливан, совершив хадж, никто из родных не встретит его. В результате удара, нанесенного Израилем, был разрушен его дом, при этом погибла его жена, мать девяти детей, семь из которых скончались, включая новорожденного, которому было всего четыре дня от роду. Целые семьи погибли под развалинами домов, которые рухнули за долю секунды; семья Хасана аль-Абида стала одной из сотен жертв этой агрессии.

Сорок снарядов в секунду обрушиваются на ливанские деревни. Израильское военное командование продолжает угрожать жителям деревень на юге, требуя, чтобы они покинули свои дома. В обращенном к ним предупреждении говорится:

«Все, кто еще остается в этих деревнях, должны немедленно покинуть их, потому что израильская армия собирается возобновить интенсивные обстрелы этих районов. Все, кто примет решение остаться, подвергают свою жизнь опасности».

Менее чем за две недели на обстрел Ливана было израсходовано свыше 31 000 ракет и снарядов. В день совершается около 2000 воздушных налетов, направленных на уничтожение ливанской инфраструктуры; 80 процентов электростанций уничтожены. Между тем Ливан потратил миллионы долларов на их восстановление после гражданской войны. На их ремонт потребуется два года. По предварительным

подсчетам это обойдется более чем в 300 млн. долл. США.

Сохраняется морская блокада побережья Ливана, и израильские корабли продолжают обстрел побережья, в результате чего юг отрезан от Бейрута, что препятствует доставке чрезвычайной гуманитарной помощи и поставок жертвам на юге.

Эта блокада отразилась на всех ливанцах без исключения; все они страдают от тяжелых лишений — крайней нехватки элементарного продовольствия и других основных товаров.

Перед лицом совершаемых на ливанской земле преступлений международное сообщество сохраняет молчание. Я был потрясен комментарием одного из западных журналистов, высказанным им по телевидению по поводу этой кровавой бойни: «Если бы то, что произошло в Ливане, случилось в одной из западных стран, мы бы назвали это «этнической чисткой». Эти слова были подкреплены одним из военнослужащих фиджийского батальона ВСООНЛ, который сказал: «То, что я увидел сегодня, очень похоже на то, что я видел в Боснии и Герцеговине».

Саудовская Аравия считает, что с помощью бомбардировок с моря и воздуха на Ливан оказывается постоянное давление. Ему нанесен колоссальный урон, поскольку погибло большое число ни в чем не повинных граждан. Я могу выразить лишь тревогу Королевства Саудовская Аравия по поводу воздушных рейдов, поскольку они представляют собой нарушение суверенитета, территориальной целостности и независимости Ливана и бросают вызов международному праву, как оно выражено в резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, в которой содержится требование безусловного вывода израильских сил с ливанской территории.

Саудовская Аравия считает, что эти рейды способны привести лишь к усугублению напряженности и насилия в этом регионе в тот момент, когда мы надеемся на то, что на весь этот регион удастся распространить справедливый, прочный и всеобщий мир. Саудовская Аравия хотела бы еще раз заявить о своей поддержке Ливана в его обороне своей территории и защите безопасности своих граждан. Возлагать

ответственность на Ливан за то, что происходит на юге, никак нельзя. Конкретно я имею в виду сопротивление израильской оккупации этого района до тех пор, пока ливанская армия не получит возможность распространить свои полномочия на эту часть страны таким образом, чтобы Ливан мог осуществлять суверенитет над всей своей территорией.

Королевство Саудовская Аравия поддерживает мирный процесс с самого его начала в 1991 году в Мадриде. Мы поощряем двусторонние переговоры между арабами и израильтянами. Мы также, направляя различные делегации, принимаем участие в работе возникшего в результате многосторонних обсуждений комитета. Это активное участие Саудовской Аравии является свидетельством нашей приверженности достижению в регионе справедливого и прочного мира. Однако то, что происходит сегодня в Ливане, вынуждает нас усомниться в искренности — и даже намерениях — израильских властей в отношении мирного процесса. Какой мир может быть построен на трупах ливанских детей?

Его Превосходительство президент Ливанской Республики несколько дней назад заявил, что все ливанцы выступают против такого мира, который будет достигнут в результате кровопролития. По нашему мнению, все сознательные люди не хотят мира, достигнутого с помощью кровопролития. Ущерб, нанесенный Израилем ливанской инфраструктуре в целях замедления процесса ее восстановления, создает чрезвычайно тяжелую ситуацию. Именно Израиль создает препятствия на пути к миру. Я имею в виду не только ливано-сирийские переговоры, но также и оккупированные территории.

Это противоречит духу и букве мирных соглашений. Преступления против ни в чем не повинных ливанских граждан — женщин и детей — бросают вызов цивилизации, международному праву и морали. Сегодня мы ждем от спонсоров мирного процесса оказания давления на Израиль, с тем чтобы убедить его не создавать больше препятствий на пути к миру, выполнить резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности и без каких бы то ни было предварительных условий вывести свои войска из Южного Ливана, что станет шагом в направлении справедливого и прочного мира.

Всемогущий Аллах сказал в своем Коране:

«По этой причине предписали мы сынам Исра'ила: кто убил душу не за душу или не за порчу на земле, тот как будто бы убил людей всех. А кто оживил ее, тот как будто бы оживил людей всех». (Коран, V:35)

Г-н Мунтассер (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Вновь мир стал свидетелем ужасающего кровопролития, совершенного израильскими агрессорами против ливанского народа. Израильские военно-морские силы установили плотную блокаду вокруг бейрутского порта, в то время как артиллерия и военно-воздушные силы продолжают обстреливать и бомбардировать ливанские города и деревни, убивая сотни, калеча тысячи и переместив более полумиллиона человек. Эта агрессия, в которой они применяют самые различные элементы своей военной машины, наносит громадный материальный ущерб. Это не только агрессия, в которой выражаются глубокая ненависть и жестокость, но также и еще один пример тех террористических актов, которые израильтяне совершают на протяжении более полувека против как палестинского, так и ливанского народа.

Израильтяне утверждают, будто их военные операции против Ливана осуществляются в целях самообороны. Это утверждение столь же фальшиво, как и утверждения освещающих эти террористические акты израильских средств массовой информации, которые приводят такие несостоятельные предлоги, как преследование элементов Хезболлы. Акты израильтян сами по себе разоблачают фальшивость их же утверждений и доказывают то, что эти преступные военные операции были спланированы заранее, с тем чтобы разрушить Ливан, положить конец патриотическому сопротивлению и запугать народ и правительство Ливана.

Если же истинная цель израильской агрессии заключается не в этом, тогда почему артобстрелы нацелены таким образом, чтобы повсюду калечить маленьких детей, женщин и престарелых? Неужели эти беззащитные люди входят в число элементов Хезболлы? Неужели именно поэтому их убивают столь ужасным образом? Разве фермы, пищевые и энергетические предприятия вдруг стали базами Хезболлы, чтобы их уничтожить? Как

можно понять обстрел машин скорой помощи, везущих беременных женщин и раненых детей? Разве ищущие крова в лагерях Организации Объединенных Наций беженцы вдруг неожиданно превратились в членов Хезболлы, чтобы подвергаться израильской бомбардировке, целью которой является физическое уничтожение, напоминая преступление израильских террористов в школе Бахр эль-Багар, в Сабре и Шаттиле, а также кровавую расправу в мечети Аль-Ибрахими?

Израильская клика нарушает суверенитет Ливана и своими действиями угрожает единству и территориальной целостности Ливана. Кроме того, характерные для израильской военщины акты насилия и возмездия, представляют собой угрозу международной безопасности.

К сожалению, Совет Безопасности, который должен быть основным органом, отвечающим за поддержание международного мира и безопасности, вяло реагировал на ухудшающуюся ситуацию. Когда он наконец был вынужден вмешаться, он был поставлен под удар. Вместо того чтобы взять на себя выполнение обязанностей в соответствии с главой VII Устава и принять резолюцию, осуждающую агрессию и заставляющую агрессора ответить за последствия своих действий, он вынужден был отступить под давлением и в результате маневров одного из постоянных членов и принять слабую и несправедливую резолюцию, которая поставила на одну доску преступника и жертву, тех, кто защищал свои дома, и тех, кто эти дома разрушал.

В резолюции 1052 (1996) Совета Безопасности содержатся конкретные меры, которые израильтяне должны осуществить, включая прекращение огня. Однако то, что происходит в регионе со времени принятия этой резолюции, четко демонстрирует, что израильтяне, как всегда, лишь посмеялись над ней, что они продолжают террор, разрушая дома и убивая их жителей, арестовывая сотни людей и продолжая блокаду городов и селений. Они даже расширили и активизировали свою агрессию. Нет никаких сомнений в том, что израильтяне не выполняют требований Совета Безопасности, поощряемые в своей неуступчивости и наглости безграничной поддержкой, которую им оказывает постоянный член Совета Безопасности, член, который не

ограничивает свою поддержку предоставлением им самых разрушительных видов оружия, но и защищает их от любого осуждения в связи с их агрессией и от наказания за их ставшую уже постоянной оккупацию.

Это свидетельствует о том, насколько эта страна пользуется двойными стандартами. Проявляя живой интерес к осуществлению тех резолюций Совета Безопасности, которые с предельной жесткостью регулируют другие вопросы, включая введение жестких санкций в соответствии с главой VII, она вместе с тем не дает Совету осудить самые варварские и жестокие преступления, такие, как преступления, совершенные в отношении лагеря Кана. По ее мнению, такие преступления не заслуживают осуждения, поскольку их совершают израильтяне, которых она защищает и поддерживает. Она оправдывает их преступления, даже когда детям сносит головы, а стариков разрывает на части на глазах у военнослужащих Организации Объединенных Наций и в непосредственной близости от их лагеря.

Выступая сегодня в Ассамблее, я вспоминаю об агрессии, совершенной против моей страны, агрессии, которой в этом месяце исполняется десять лет. Перед лицом неспособности Совета Безопасности даже осудить варварскую американскую агрессию, которая была направлена на устранение руководителя ливийской революции и в результате которой погибли его приемная дочь и еще несколько людей в Триполи и Бенгази, Джамахирия вынуждена была обратиться в Ассамблею, которая приняла резолюцию 41/38, осуждающую Соединенные Штаты Америки за вероломную агрессию против ливийского народа и подтверждающую право Ливийской Арабской Джамахирии на получение соответствующей компенсации за нанесенный материальный ущерб и человеческие жертвы. Сегодня Ливан, который подвергается преднамеренной агрессии, также вынужден был обратиться в Генеральную Ассамблею после того, как Совет Безопасности оказался не в состоянии принять серьезную и решительную резолюцию.

Генеральная Ассамблея только что заслушала выступление президента Ливана, в котором он рассказал о происходящем в Ливане, включая убийство и изгнание из родных мест населения и

разрушение инфраструктуры страны. Братский Ливан подвергается жестокой агрессии, создающей угрозу миру и безопасности не только Ливана, но и всего Ближнего Востока. Для того чтобы предотвратить дальнейшее негативное воздействие нынешней ситуации, Ассамблея, которая выражает истинную волю международного сообщества, призвана осудить агрессора и заставить его ответить за последствия своей агрессии, включая выплату Ливану компенсации за все его людские и материальные потери. Ассамблея также призвана положить конец оккупации Израилем южного Ливана, оккупации, которую не приемлет весь мир и которая является объектом резолюции 425 (1978) Совета Безопасности.

Сейчас, когда Совет Безопасности молчит и не решается принимать эффективных мер в отношении деспотичной практики Израиля, Ассамблея и международное сообщество в целом обязаны обратить внимание израильтян и их союзника, постоянного члена Совета Безопасности, на эту ситуацию. Их следует предупредить, что жестокая агрессия против Ливана и унижительная тактика, применяемая израильтянами в отношении палестинцев на оккупированных территориях, не способствуют обеспечению безопасности или установлению какого бы то ни было мира, а напротив поставят арабов на грань отчаяния, что может привести к непредсказуемым последствиям и опасностям.

Г-н Цинь Хуасунь (Китай) (говорит по-китайски): Прежде всего я хочу поприветствовать в Генеральной Ассамблее президента Ливанской Республики Его Превосходительство г-на Ильяса Храуи и поблагодарить его за его важное заявление.

Генеральная Ассамблея проводит сегодня официальное заседание для рассмотрения ситуации в Ливане, что отражает значимость и серьезность ситуации в этой стране. Это также свидетельствует о серьезной обеспокоенности международного сообщества ливанским вопросом. Мы считаем, что это заседание является чрезвычайно важным и надежным подтверждением надежды международного сообщества на то, что все военные действия с настоящего момента прекратятся и что в регионе будет достигнуто прекращение огня, с тем чтобы можно было избежать дальнейшей гибели ни в чем не

повинного мирного населения и обеспечить беспрепятственное продолжение мирного процесса.

В последние несколько дней Израиль осуществляет широкомасштабные военные акции против южного Ливана, которые ведут к многочисленным жертвам среди ни в чем не повинного гражданского населения и перемещенных лиц и беженцев. Они также ведут к дальнейшей эскалации ситуации и к росту напряженности в Ливане.

Китайская делегация выражает глубокую обеспокоенность в связи с этой ситуацией. Мы решительно осуждаем любые нарушения международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны проявлять сдержанность, немедленно прекратить любые военные действия и добиться прекращения огня с тем, чтобы снизить напряженность и способствовать миру и стабильности в регионе. Мы считаем, что суверенитет, независимость и территориальную целостность Ливана в рамках его международно признанных границ необходимо в полной мере уважать. Все соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюцию 425 (1978), должны быть выполнены.

Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) не должны встречать препятствий в выполнении своих функций. Безопасность, неприкосновенность и свобода передвижения персонала ВСООНЛ должны быть гарантированы всеми заинтересованными сторонами.

Мы обращаемся к международному сообществу, в том числе другим учреждениям и органам системы Организации Объединенных Наций, с настоятельным призывом предоставить мирному населению Ливана чрезвычайную гуманитарную помощь в целях уменьшения его страданий.

Китай выступает против терроризма в любых его проявлениях. Мы считаем, что терроризм представляет угрозу не только для безопасности и жизни людей в стране, ставшей объектом террористической деятельности, но и для мира и безопасности во всем мире. Мы считаем, что, как и в отношении других вопросов

международного значения, борьба с терроризмом является непременным условием соблюдения норм международных взаимоотношений и международного права и, в частности, обеспечения суверенитета, безопасности и основополагающих интересов других стран.

Мы считаем, что необходимо обеспечить и гарантировать суверенитет и безопасность всех стран Ближнего Востока, включая Израиль. никоим образом не следует ассоциировать терроризм с арабскими странами и народами; не следует также под предлогом борьбы с терроризмом, предпринимать какие бы то ни было огульные меры, приводящие к страданиям ни в чем не повинного гражданского населения.

Все заинтересованные стороны должны очень бережно относиться к сохранению согласия и мира на Ближнем Востоке. Мы высоко оцениваем дипломатические усилия, предпринимаемые в целях снижения остроты ситуации всеми странами, которых это касается. На нынешнем трудном и важном этапе мы выражаем надежду на то, что все стороны, которых это касается, будут воздерживаться от любых действий, способных еще больше обострить конфликт или поставить под угрозу ближневосточный мирный процесс. Мы надеемся, что все стороны будут сохранять благоразумие, и призываем предпринимать любые конструктивные усилия, которые могли бы содействовать смягчению возникшей в регионе напряженности, в том числе такие, как диалог, консультации и переговоры, с тем чтобы способствовать созданию условий, благоприятствующих скорейшему достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира.

Г-н Аль-Аштал (Йемен) (говорит по-арабски): Сегодняшнее заседание Генеральной Ассамблеи проходит на фоне трагических и прискорбных обстоятельств. Вот уже тринадцать дней подряд продолжается беспощадная агрессия Израиля против Ливана. Вопреки угрызням совести, терзающим человечество, и осуждению учиненной Израилем в Кане кровавой бойни, в результате которой более 100 человек погибло и более 100 человек получили ранения, в том числе ни в чем не повинные женщины, дети и старики, Израиль продолжает обстрел территории Ливана с воздуха, моря и суши. В результате обстрелов объектов экономической инфраструктуры,

электростанций и хранилищ была парализована нормальная жизнь юга страны и сотни тысяч ливанцев были вынуждены покинуть свои города и деревни и искать спасения в Бейруте и его пригородах.

Несмотря на все это, Совет Безопасности в течение нескольких дней хранил молчание, как если бы происходящее его не очень волновало. Совет, который может собраться в полночь для обсуждения самого незначительного вопроса и который способен вырабатывать самые важные решения в течение нескольких часов, — этот Совет пробуксовывал и уклонялся от возложенной на него ответственности, наблюдая за тем, как Израиль, пользуясь имеющейся у него огромной военной мощью наносит чудовищный ущерб Ливану, с трудом восстанавливавшему свои силы после затяжного и мучительного периода страданий.

Когда же Совет Безопасности был вынужден что-то предпринять после бойни в Кане, он предпочел принять очень слабое решение, уравняв агрессора с его жертвой, оккупанта с теми, кто живет в условиях оккупации. Более того, Совет Безопасности обусловил свою просьбу о прекращении военных действий достижением успеха в рамках предпринимаемых в этих целях дипломатических усилий. Следствием такого решения стало продолжение израильской агрессии, и именно поэтому сегодня проходит заседание Генеральной Ассамблеи — чтобы дать выход испытываемым международным сообществом чувствам и принять справедливую резолюцию, которая в какой-то мере способствовала бы восстановлению престижа данной международной Организации и сбалансированности принимаемых ею решений и восстановлению безопасности и стабильности Ливана.

Противодействие со стороны Ливана, которое Израиль пытается подавить, возникло не на пустом месте. Оно явилось прямым ответом на оккупацию израильскими силами определенной части ливанской территории — оккупации, которая сохраняется и по сей день. Поэтому для того чтобы Ливан прекратил свое сопротивление, потребуется эвакуация и уход израильских сил с оккупируемой ими части ливанской территории. Совет Безопасности подтвердил этот факт в своей

резолюции 425 (1978), которую Израиль по-прежнему полностью игнорирует.

Г-н Киттикхун (Лаосская Народно-Демократическая Республика), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Сегодня от Генеральной Ассамблеи требуется принятие такой резолюции, которая осудила бы израильскую агрессию и подтвердила необходимость прекращения огня и выполнения положений резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, в которой содержится призыв к полному уходу Израиля с ливанской территории. Именно такой шаг сейчас необходим и именно такой способ следует избрать для того, чтобы вновь вдохнуть жизнь в мирный процесс, почти павший жертвой откровенной агрессии Израиля против Ливана.

Йеменская Республика, заявляя о своей полной солидарности с ливанским народом и правительством Ливана, обращается к Генеральной Ассамблее с призывом выполнить возложенную на нее по Уставу ответственность.

Г-жа Олбрайт (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Вместе с другими 14 членами Совета Безопасности Соединенные Штаты обратились на прошлой неделе с призывом немедленно прекратить осуществляемые всеми сторонами враждебные действия, поддержать предпринимаемые дипломатические усилия, принять меры по обеспечению безопасности и охраны жизни гражданского населения и оказать помощь на цели восстановления Ливана. Правительство Соединенных Штатов полностью поддерживает эти призывы. Мы руководствуемся при этом чувствами глубокого сострадания к тем людям по обе стороны границы, которые потеряли близких, понесли утраты, которые были вынуждены покинуть свои жилища или понесли материальный ущерб. Нас не оставило равнодушными тяжелое положение людей — будь то ливанцев или израильтян — оказавшихся в центре этой трагедии. Мы пытаемся помочь. Соединенные Штаты обязались предоставить — пока мы не определим, что еще мы можем сделать, — чрезвычайную безвозмездную ссуду в размере 1 млн. долл. США, а также медицинские препараты и оборудование.

Нами также предпринимаются широкие дипломатические усилия. Президент Клинтон твердо намерен помочь сторонам попытаться достичь договоренности о прекращении этой трагедии. По его указанию государственный секретарь и сотрудники его ведомства отправились в регион, где они ведут напряженные переговоры со сторонами. Государственный секретарь предпринимает попытки добиться прекращения огня в Ливане и вдоль северной границы Израиля и заключения надежного комплекса договоренностей, способных обеспечить безопасность для гражданского населения по обе стороны от границы.

Настал момент, когда страны мира должны вновь обратиться с призывом к миру. Сейчас не время вести дискуссии, в которых предпочтение отдавалось бы той или иной стороне. Такие дискуссии не способствуют продвижению вперед дела мира. Они не приближают тот день, когда гражданское население сможет чувствовать себя в безопасности. Напротив, они лишь отвлекают внимание от действий террористов, которые, воспользовавшись сложной ситуацией на юге Ливана, направили эти действия против израильского гражданского населения и против мирного процесса. Если нам дороги безопасность и способность народов региона жить нормальной жизнью, мы не можем допустить, чтобы эти агрессивные экстремисты преуспели в своих планах.

За последние пять лет мирный процесс был отмечен огромными достижениями. Мы должны сделать все возможное для того, чтобы восстановить такие условия, которые способствовали бы дальнейшему прогрессу на переговорах о заключении всеобъемлющего мира. Генеральная Ассамблея должна с новой энергией взяться за решение этой задачи.

Если по данному вопросу будет представлен проект резолюции, то я хотела предупредить о следующем. Распространенный текст, с которым я ознакомилась, не содействует достижению цели, которую все мы поддерживаем. Он носит односторонний контекстуальный характер, в нем не отражена сложность ситуации, и он, скорее всего, усугубит проблему. Я буду голосовать против такого проекта резолюции. Я хотела бы надеяться, что Генеральная Ассамблея одобрит действия

Совета Безопасности, принявшего резолюцию 1052 (1996), без каких-либо приукрашиваний. Тогда мы были бы готовы вместе с другими государствами-членами поступить именно так.

Однако если данная Ассамблея примет другую резолюцию, то я считаю своим долгом заявить, что следствием этого станет раскол в Организации Объединенных Наций, т.е. она станет «петь на два голоса» и потеряет четкие цели. Сам Устав предполагал возможность такой ситуации и стремился избежать ее посредством статьи 12. Однако моя обеспокоенность в связи с расколом имеет еще большее значение, чем это важное положение. Такой сигнал носит еще более тревожный характер, поскольку, мне известно, все мы придерживаемся общих взглядов на основные вопросы: необходимо покончить с насилием и кровопролитием и вернуться к мирному процессу.

Эту точку зрения не следует истолковывать превратно. Мое правительство сделает все от него зависящее, чтобы добиться урегулирования. Мое правительство будет сохранять приверженность территориальной целостности, суверенитету, независимости и единству Ливана. Однако одно лишь выражение принципов не всегда приносит результаты. Каждый из нас должен стремиться внести осязаемый вклад в дело мира и в усилия по борьбе с террористами, которые хотели бы подорвать мирный процесс или увести его в сторону.

Г-н Фальчи (Италия) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Следующие ассоциированные с Европейским союзом государства-члены выразили свое намерение присоединиться к этому заявлению: Болгария, Кипр, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Румыния и Словакия.

Европейский союз серьезно озабочен ухудшением ситуации в Ливане и на севере Израиля. Он вновь обращается с призывом о незамедлительном прекращении огня и в этой связи поддерживает резолюцию 1052 (1996) Совета Безопасности. Он считает, что только политическое решение может привести к окончанию нынешнего кризиса и возобновлению мирного процесса. Он полагает, что народы Израиля и Ливана должны жить в условиях мира

и безопасности. Европейский союз глубоко сожалеет о тех страданиях, которым подверглось гражданское население обеих стран, особенно в связи с трагедией в Кане, а также о гибели людей, число которых продолжает расти. Он также глубоко сожалеет о нападениях на Израиль.

Нынешние события могут также поставить под угрозу мирный процесс и стабильность на Ближнем Востоке. Европейский союз настаивает на том, чтобы все стороны, непосредственно или косвенно вовлеченные в нынешний конфликт, содействовали немедленному прекращению враждебных действий и актов насилия, с тем чтобы возобновить мирные переговоры.

Европейский союз вновь подтверждает свою поддержку всех сторон, участвующих в мирных переговорах. Он подтверждает свою готовность внести активный вклад в поиск путей достижения прогресса в деле незамедлительного прекращения враждебных действий и установления прочного мира в регионе. В этом плане он поддерживает действия, предпринятые Председателем, тройкой и государствами-членами, в частности Францией, которые посетили регион и в последние дни выступили с заявлениями. Он поддерживает все усилия, особенно усилия Соединенных Штатов, которые в настоящее время предпринимаются для достижения этой цели. Задача этих усилий должна заключаться в том, чтобы при условии незамедлительного прекращения боевых действий и актов насилия обеспечить разработку прочного соглашения между сторонами, которое не ставило бы под угрозу глобальное соглашение между Израилем и Ливаном в контексте мирного процесса. Это соглашение должно внести вклад в обеспечение гарантий безопасности Израиля и сохранение суверенитета Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности, которую по-прежнему поддерживает Европейский союз.

Европейский союз выражает поддержку продолжающимся усилиям Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), направленным на облегчение последствий нынешнего витка насилия и на обеспечение безопасности мирного населения, усилиям, которые предпринимаются в исключительно неблагоприятных условиях, примером чего является причинение в Кане

серьезных увечий четырем миротворцам с Фиджи. Европейский союз также вновь подтверждает свой призыв ко всем заинтересованным сторонам уважать безопасность и обеспечивать свободу передвижения ВСООНЛ, с тем чтобы они могли эффективно осуществлять свой мандат.

Ливан, который уже на протяжении нескольких лет смело идет по пути реконструкции, должен иметь возможность вновь обрести мир, на который он, как и его соседи, имеет право. Европейский союз будет продолжать оказывать содействие этому процессу, с тем чтобы Ливан мог обрести свое законное место на Ближнем Востоке в условиях мира и процветания. В этом плане Европейский союз будет сохранять свою поддержку делу перестройки и развития Ливана, в частности в области энергетики. Он заявляет о своей готовности значительно увеличить существенную гуманитарную помощь, которую мы уже оказываем в виде национальных контрибуций, с тем чтобы облегчить страдания гражданского населения, в частности беженцев на юге Ливана.

В этом плане Европейский союз выступает с призывом обеспечить свободные и безопасные перевозки вдоль прибрежной дороги к югу от Бейрута с единственной целью гарантировать доступ гуманитарной помощи населению Сайды, Тиры и Набатии.

Европейский союз вновь подтверждает свою готовность предпринимать дипломатические усилия в регионе и выражает стремление участвовать в разработке предложений, направленных на обеспечение справедливого, прочного и всеобъемлющего мира.

Г-н Аморим (Бразилия) (говорит по-английски): С большим вниманием мы заслушали выступление Его Превосходительства президента Ильяса Храуи, тем более, что в Бразилии проживают миллионы людей ливанского происхождения, как и множество людей из всех стран региона.

Бразилия с серьезной обеспокоенностью следит за возобновлением военных действий на Ближнем Востоке и осуждает ничем не оправданные страдания, причиненные ни в чем не повинным гражданскими лицам, и последовавшие тяжелые материальные потери. Мое правительство

подтверждает свою поддержку положений Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время вооруженных конфликтов и глубоко сожалеет о том, что усилия в направлении построения прочного мира перечеркиваются актами насилия. Бразилия призывает все заинтересованные стороны отказаться от использования силы и урегулировать свои разногласия мирными средствами.

Бразилия неизменно осуждает все формы терроризма самым решительным образом. Мы в полной мере сознаем горестные события, выпавшие на долю населения Израиля в связи с такими актами. Признавая право Израиля на самооборону, мы считаем, что законное осуществление этого права не должно превратиться в массированные и недискриминационные нападения на гражданские центры.

В частности, мы были потрясены, узнав о нападении на Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) в ливанском местечке Кана, в результате чего пострадали множество представителей ливанского гражданского населения и ряд миротворцев Организации Объединенных Наций из Фиджи. Эта новая вспышка насилия не отвечает подлинным чаяниям населения региона. Мы убеждены в том, что в настоящее время даже среди скорбящих большинство решительно выступают за мир.

Мы надеемся, что предпринимаемые в настоящее время дипломатические усилия придадут новый импульс мирному процессу, с тем чтобы можно было достичь всеобъемлющего и долговременного урегулирования, приемлемого для всех сторон. Установление мира необходимо для возобновления социального и экономического развития и благополучия всех народов на Ближнем Востоке. Бразилия присоединяет свой голос к международному призыву незамедлительно прекратить военные действия и готова приложить усилия для достижения шагов, ведущих к примирению.

Кроме того, Бразилия надеется на то, что во всех усилиях, прилагаемых для достижения консолидации мира, право народа Ливана на территориальную целостность и суверенитет будет соблюдаться. Мы подтверждаем нашу приверженность всем соответствующим резолюциям

Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, и подтверждаем, что территориальная целостность, суверенитет и политическая независимость Ливана в пределах его международно признанных границ должны соблюдаться в полной мере.

Г-н Буаллай (Бахрейн) (говорит по-арабски): От имени моей делегации я хотел бы выразить Председателю нашу искреннюю благодарность за его незамедлительный созыв этой возобновленной сессии по пункту 44 повестки дня по положению на Ближнем Востоке в соответствии с просьбой Ливана и арабских стран.

Уже тринадцать дней Ливан подвергается израильской агрессии на всем протяжении своей территории, в том числе бомбовым ударам и обстрелам с воздуха, земли и моря, и является жертвой блокады, произвольно введенной Израилем. Хорошо известно, что Ливан не впервые подвергается нападению Израиля, которое по масштабу и негативным последствиям гораздо превосходит любой предлог, использованный для него. Эти негативные последствия включают массовую эвакуацию населения с юга на север и разрушение инфраструктуры экономики Ливана, поддерживающей его народ. Эти эвакуируемые люди, изгоняемые волнами, сжимаются от страха под небом, полным израильских истребителей, пикирующих на поля и дороги, сеющих бомбы и смерть. Где жить этим людям? Кто накормит их? Когда восстанавливается покой и они возвращаются к своим домам и полям, происходит очередное нападение Израиля, заставляющее их вновь бежать на север.

Можно понять такое явление, как наличие иностранных беженцев в другой стране, но невообразимо оказаться беженцем в своей собственной стране. Однако именно в таком положении находятся жители юга Ливана. Никто не знает, сколько им придется пробыть на севере в свете повторяющейся агрессии Израиля.

Или взять, к примеру, израильскую военную блокаду морских портов, которая мешает даже рыбакам заниматься своим промыслом, дарованным Богом. Как мог Ливан, колыбель цивилизации и чудесная страна, оказаться обреченным на уничтожение и опустошение? Как может Израиль призывать к всеобъемлющему и прочному миру на

Ближнем Востоке, когда он сбрасывает бомбы на Ливан, нарушает его суверенитет и территориальную целостность и угрожает его стабильности?

Даже лагерь Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) был небезопасен перед лицом бомб Израиля. Это нападение явилось нарушением всех международных законов и норм, вызовом международному сообществу и попранием резолюций Организации Объединенных Наций. Как можно говорить о всеобъемлющем мире, когда одно из его направлений не только заблокировано, но и развивается в неверном направлении.

Моя страна поддерживает мирный процесс на Ближнем Востоке с самого его начала в Мадриде. Мы полностью поддержали установление прочного, справедливого и всеобъемлющего мира и построение взаимного доверия между арабскими странами и Израилем. Арабский мир и международное сообщество, однако, были потрясены агрессией Израиля против Ливана, которая продолжается, несмотря на призыв Совета Безопасности в его резолюции 1052 (1996) прекратить отныне все военные действия. В дополнение к разрушительным последствиям для Ливана и его населения эта агрессия несомненно препятствует и мирному процессу на ливанском и сирийском направлениях и даже останавливает его.

Моя делегация призывает Организацию Объединенных Наций выступить против этой агрессии против Ливана, члена Организации Объединенных Наций, на основе осуществления резолюции 1052 (1996) и всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 425 (1978), которая призывает Израиль безоговорочно уйти с оккупированных ливанских территорий. Моя делегация призывает также всех членов Генеральной Ассамблеи принять на этой возобновленной сессии резолюцию, осуждающую агрессию Израиля; призывающую незамедлительно прекратить свои военные действия; подтвердить права Ливана, суверенитет и территориальная целостность которого были нарушены; и призывающую к компенсации, с тем чтобы он мог восстановить свою инфраструктуру, чтобы не столкнуться с экономическим кризисом.

Государство Бахрейн осуждает израильскую агрессию против Ливана, как заявил его Совет министров на заседании на этой неделе. Эта агрессия является нарушением суверенитета Ливана и всех международных норм и законов и препятствует мирному процессу на Ближнем Востоке. Совет министров также призвал к осуществлению резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, в которой содержится призыв к безоговорочному уходу Израиля с ливанской территории.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.